

▼ l'originale



# SA310

CE MADE IN ITALY  
EMC 2006/95 CE



**Sirena autoalimentata  
con lampeggiatore - IMQ**

ITALIANO

## Caratteristiche

- Test di funzionamento al collegamento della batteria.
- Tamper di protezione antiapertura e antistrappo.
- Fusibili di protezione alimentazione e lampadina.
- Struttura in ABS.
- Pannello interno di protezione in lamiera d'acciaio
- Elettrozincato verniciato con polvere epossidica.
- Viti in acciaio INOX.
- Vano interno per batteria 12V 2Ah.
- Tensione nominale: 12Vcc
- Tensione nominale di alimentazione: 13,8Vcc  $\pm 10\%$
- Livello di pressione sonora: 100dB(A) @ 3 mt
- Frequenza fondamentale: 1237Hz
- Assorbimento in st/by: 10mA
- Assorbimento in allarme: 1,9A
- Colore: bianco
- Dimensioni: 246x205x103mm
- Temperatura di funzionamento: -25°C + +55°C
- Grado di protezione: IP34
- Conformità: 2° livello CEI 79-2.
- Certificazione 2° livello IMQ-Allarme



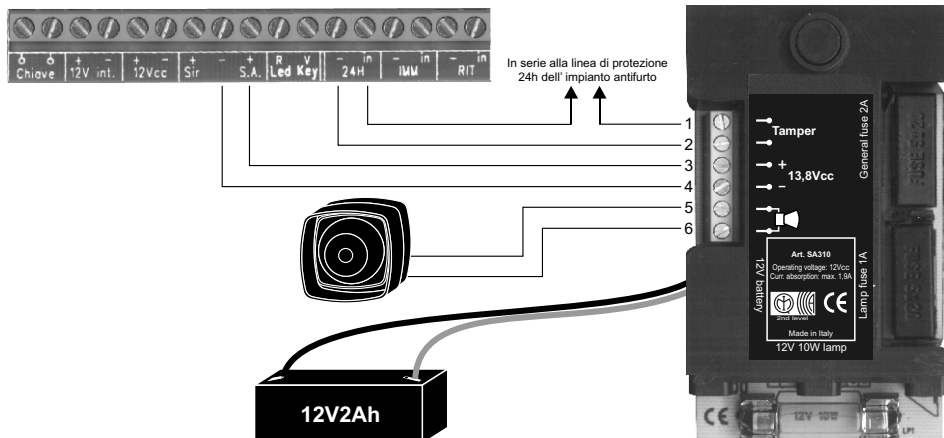
La SA310 è una sirena elettronica autoalimentata per esterno da utilizzare nel contesto di un impianto di allarme antifurto.

Dopo l'installazione collegare il filo rosso/nero munito di faston alla batteria da 12V 2Ah posta all'interno della sirena: questa operazione avvierà la funzione TEST attivando la sirena ed il lampeggiatore per due secondi.

Collegare i morsetti (1) e (2) in serie alla linea 24h ed i morsetti (3) e (4) all'uscita "sirena autoalimentata" 13,8Vcc della centrale antifurto.

In condizioni normali tale tensione mantiene in carica costante la batteria interna da 12V. La sirena si attiva con la caduta di tale tensione 13,8Vcc.

## CENTRALE ANTIFURTO



▼ l'originale



# SA310

MADE IN ITALY  
EMC 2006/95 CE



**Self powered siren  
with flasher - IMQ**

## Features

- Operating test at battery connection.
- Antiopening and antitearing protection tamper.
- Power supply and lamp protection fuse.
- ABS made structure.
- Internal protection panel made in electro-zincated steel Sheet coated with epoxy powder.
- INOX steel screws.
- Internal 12V 2Ah battery space.
- Operating voltage: 12Vdc
- Power supply voltage: 13,8Vdc  $\pm 10\%$
- Sound pressure level: 100dB(A) @ 3mt
- Frequency center: 1237Hz
- Absorption in st/by: 10mA
- Absorption in alarm: 1,9A
- Color: white
- Dimensions: 246x205x103mm.
- Operating temperature: -25°C + +55°C
- Protection level: IP34
- According to: 2° level of CEI 79-2 standard.
- 2nd-level IMQ-Allarme certified



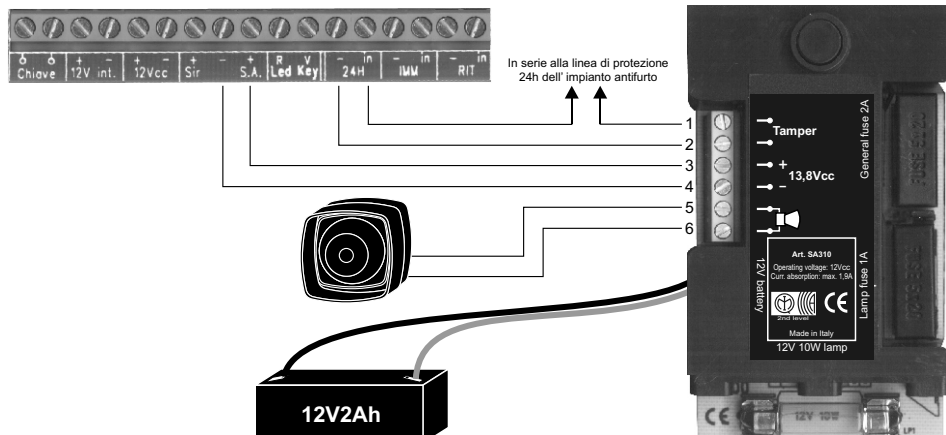
SA310 is a self-powered electronic siren for outside use in a burglary system.

After the installation connect the red/black wire with fastons to the 12V 2Ah battery inside of the siren: this operation will start the TEST function by the activation of the siren and the flasher for two seconds.

Connect the (1) and (2) clamps to the 24h protection line and the (3) and (4) clamps to the "self-powered siren" 13,8Vdc tension output of the burglary central unit.

In normal conditions this tension will constantly charge the internal 12V battery. The siren will activate when this 13,8Vdc tension will be missing.

## BURGLARY CENTRAL UNIT



▼ l'originale



# SA310

CE MADE IN ITALY  
EMC 2006/95 CE



Sirène auto/alimente  
avec clignoteur - IMQ

## Caractéristiques

- Test de fonctionnement à la connexion de la batterie.
- Tamper de protection anti-ouverture et anti-fente.
- Fusible de protection sur alimentation et sur lampe.
- Base: ABS renforcé.
- Boîte à l'intérieur: tôle d'acier galvanique et verni avec poudre époxyde
- Vis en acier INOX.
- Espace intérieur pour batterie 12V 2Ah.
- Tension de alimentation: 12Vdc
- Tension nominale d'alimentation: 13,8Vcc  $\pm 10\%$
- Niveau de pression sonore: 100dB(A) @ 3mt
- Frequence fondamentale: 1237Hz
- Consommation en st/by: 10mA
- Consommation en alarme: 1,9A
- Couleur: blanc
- Température de fonctionnement: -25°C + +55°C
- Degré de protection du boîtier: IP34
- Dimensions: 246x205x103mm.
- Conforme au 2eme niveau de la norme CEI 79-2
- Certification 2eme niveau IMQ-Alarme.



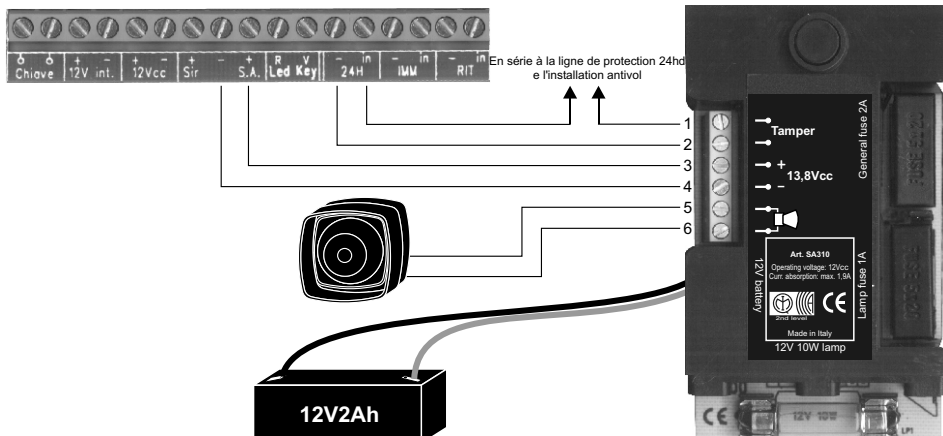
La SA310 et sont sirènes électroniques autoalimentées pour usage à l'exterieur à utiliser ensemble avec une installation d'alarme antivol.

Après l'installation il faut effectuer la liaison entre le fil rouge/noire équipé de faston avec la batterie 12V 2Ah située à l'intérieur de la sirène: cette operation permet d'effectuer la fonction TEST en activant la sirène et le clignoteur pour deux seconds.

Connecter les bornes (1) et (2) en série à la ligne 24h et les bornes (3) et (4) à la sortie "sirène auto-alimentée" 13,8Vcc de la centrale antivol.

En conditions normales la tension charge continuellement la batterie interne de 12V. La sirène est activée par la manque de telle tension 13,8Vcc.

## CENTRALE D'ALARME



FRANCAIS

▼ l'originale



# SA310

MADE IN ITALY  
EMC 2006/95 CE



Sirena con autocarga  
e intermitente - IMQ

## Características

- Prueba de funcionamiento en la conexión de la batería.
- Antiopening y pisonos antitearing de la protección.
- Fuente de alimentación y fusible de la protección de la lámpara.
- El ABS hizo la estructura.
- Panel interno de la protección hecho en acero electro-cubierto con cinc
- La hoja cubrió con el polvo de epoxy.
- Tornillos del acero de INOX.
- Espacio interno de la batería de 12V 2Ah.
- Voltaje de funcionamiento: 12Vdc
- Voltaje de la fuente de alimentación: 13,8Vdc el  $\pm 10\%$
- Nivel de presión sana: 100dB(A) @ 3mt
- Centro de la frecuencia: 1237Hz
- Absorción en st/by: 10mA
- Absorción en alarmar: 1,9A
- Color: blanco
- Dimensiones: 246x205x103mm.
- Temperatura de funcionamiento: +  $55^{\circ}\text{C}$  +  $25^{\circ}\text{C}$
- Protección llana: IP34
- Según: nivel 2° del estándar de CEI 79-2.
- 2nd-level IMQ-Allarme certificado.



SA310 y una sirena electrónica self-powered para el uso del exterior en un sistema del robo con allanamiento de morada.

Después de la instalación conecte el alambre de red/black con los fastons con la batería de 12V 2Ah dentro de la sirena: esta operación comenzará la función de la PRUEBA por la activación de la sirena y del interruptor intermitente por dos segundos.

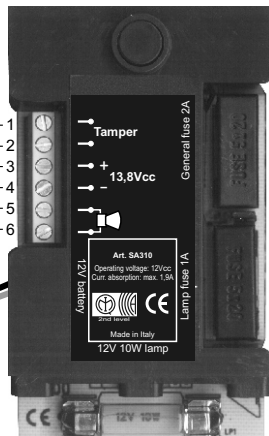
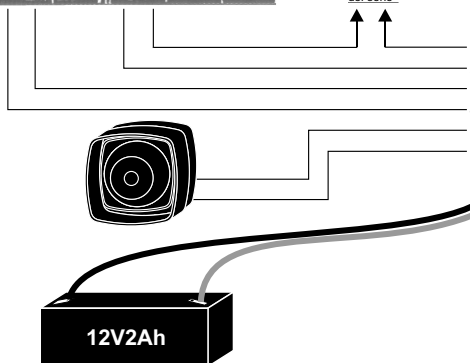
Conecte el (1) y (2) las abrazaderas con la línea de la protección 24h y el (3) y (4) las abrazaderas con la salida de la tensión de 13,8Vdc de la "sirena self-powered" de la unidad central del robo con allanamiento de morada.

En condiciones normales esta tensión cargará constantemente la batería interna 12V. La sirena activará cuando esta tensión 13,8Vdc faltará.

## UNIDAD CENTRAL DEL ROBO CON ALLANAMIENTO DE MORADA



En antirullo del impianto del  
dell de alla linea di protezione 24h  
del serie?



ESPAÑOL